



# شهادة الدفعة حلال HALAL BATCH CERTIFICATE

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Date: 10/11/2023

Page: 1 of 2

All rights reserved to Halal Food & Quality. The change or reproduction of this certificate, partially or completely, is totally prohibited.

يحظر تماما التغيير أو الاستسساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

Halal Food &amp; Quality

For meat and meat products according to Islamic law included in the standards of the GSO, OIC/SMIIC and other Islamic countries.

اللحوم والمنتجات اللحومية وفقا لشروط الشريعة الإسلامية التي يتضمنها دليل هيئة المقاييس والمواصفات لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية.

Halal Food & Quality "HFQ", organismo de certificación acreditado y reconocido por GCC Accreditation Center, HAK, JAKIM, MolAT, SASO, SFDA y otros, indica que en la empresa con ubicación de las instalaciones indicadas a continuación:	مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، جهة إصدار الشهادات الحلال المعتمدة والمعترف بها دوليا من طرف، GCC Accreditation Center, HAK, MolAT, JAKIM, SASO, SFDA، وغيرها أخرى، بأن الشركة والمنشأة المدرجة في الأسفل.	
Name of the company:	CARNES SIERRA MADRID S.A	إسم الشركة:
With CIF:	A78074168	برقم التسجيل التجاري:
With address in:	C. Kanna nº 7, 28400-Collado Villalba (Madrid)	و العنوان بالبلد:
With certificate number:	HFQ-107/17/M	رقم شهادة الحلال رقم
The products of the batches detailed below have been slaughtered, cut, and quartered under the supervision of authorized Halal Food & Quality personnel, and meet the Halal requirements of GSO993, GSO9, GSO2055-1, GSO 21, OIC/SMIIC 1, MS 1500, etc.	تم ذبح منتجات الدفعات المفصلة أدناه وتقطيعها وتعليبها تحت إشراف مراقبين معتمدين لدى مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، وتفي بمتطلبات الحلال المدرجة في المواصفات GSO993، GSO9، GSO2055-1، GSO 21، OIC/SMIIC1، MS 1500، إلخ.	

Products Supervised:	VIANDE BOVINE FRAICHE CARCASSE HALAL	المنتج المرادق:
Number of batch certificate:	HFQ-107/17/M-1122702	رقم التسجيل المرخص به للمنتج الحلال:
RGSEAA/ Sanitary Registry:	10.05227/M	رقم التسجيل الطبي:
Number of units:	58	رقم الوحدات/المجموعة:
Weight:	22.618,00	الوزن:
Trailer licence number:	000086_817_16	رقم تسجيل المقطورة:
Batch number:	ANEXO	رقم الدفعة:
Origin Country:	SPAIN	بلد الأصل:
Destination country:	ARGELIA	بلد الوجهة:
Supplier:	SUMINISTROS CARNICOS VALLEJO S.A	المصدر:
Importer:	SARL CEDPA MANDES Z.I. BENI-KAIDINE LES EUCALYPTES ARGEL ARCELMA 06221612052218	المستورد:
Transport:	LAND / MARITIME	النقل:
Slaughter date:	14/13-14/08/2024	تاريخ الذبح:
Packing date:	15/08/2024	تاريخ التعبئة:
Expiry Date:	14/09/2024	تاريخ نهاية صلاحية المنتج:
Slaughterhouse Name:	CARNES SIERRA MADRID S.A.	إسم المسلخ:
Slaughtered by:	MOHAMED EL KHBIR	المسؤول عن الذبح (الجزار):
Sacrifice supervised by:	ABDERRAFIA KOURICHE	المراقب والمشرف على الذبح:

فالنيسيا، بتاريخ 14 أغسطس، 2024، فالنسيا



Signature Dr. Said Ratbi Bali  
President

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

This certificate is valid only if it is authenticated with the version associated with the QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR

Plaza Ramón De La Sota 9, 1ª Oficina 103, C.P. 46520 Puerto de Sagunto (Valencia)  
Tel: +34-961 039 443 [www.halalfoodquality.com](http://www.halalfoodquality.com) – [certificadoslotes@halalfoodquality.es](mailto:certificadoslotes@halalfoodquality.es)



شهادة الدفعة حلال  
HALAL BATCH CERTIFICATE

HFQ-7.7-F03

Ed. 10

Rev. 04

Date: 10/11/2023

Page: 2 of 2

All rights reserved to Halal Food & Quality. The change or reproduction of this certificate, partially or completely, is totally prohibited.

يحظر تماماً التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

Halal Food & Quality

Number of batch certificate	HFQ-107/17/M-1122702	رقم التسجيل المرخص به للمنتوج الحلال:
-----------------------------	----------------------	---------------------------------------

Batch N° رقم الدفعة	Species النوع	Product name إسم المنتج	Weight (Kg) الوزن	N° Units الوحدات	Slaughter date/ تاريخ الذبح /	Packing date/ تاريخ التعبئة	Expiry date تاريخ إنتهاء الصلاحية
120824 ; 130824 ; 140824	BOVINO	VIANDE BOVINE FRAICHE CARCASSE HALAL	22.618,00	58	12-13-14/08/2024	15/08/2024	14/09/2024

<b>Attestations:</b> 1. The slaughter has been carried out in an approved slaughterhouse, and under the supervision of personnel authorized by Halal Food & Quality, by Muslim slaughterers in accordance with the requirements of Halal GSO, OIC/SMIIC, MS1500, etc. standards. 2. All the products in this lot have been produced according to the requirements of Islamic law and are suitable for Halal consumption. 3. <u>This certificate is only valid for the products and quantities reflected in it.</u> 4. The meat products were produced in a country and establishment authorized to export halal meat to GCC and OIC countries.	<b>تعليقات:</b> 1. تم الذبح في أحد المزارع المعتمدة حلال لدينا وتحت إشراف مراقبين تابعين لنا، وقد ذبح بأيادي ذباحين مسلمين وباستخدام سكاكين توافق المواصفات والمقاييس الحلال، GSO، OIC/SMIIC، MS1500، etc. 2. كل وحدات هذه الدفعة تستوفي شروط الشريعة الإسلامية وتعتبر لحوم ومنتجات حلال. لا تحتوي على مكونات محرمة أو مكرهة في الشريعة الإسلامية. 3. هذه الشهادة صالحة فقط للمنتوجات والكميات المدونة فيها. 4. هذه اللحوم الحلال مصدرها بلد ومؤسسة مرخص لها بتصدير اللحوم الحلال لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية.
--	--

Valencia, 14 August, 2024

ONLY FOR VALIDATION / فقط بالنسخ / فقط للتدقيق



President

توقيع: الدكتور سعيد الرتيبي البالي  
الرئيس

This certificate is valid only if it is authenticated with the version associated with the QR.

QR هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ

Plaza Ramón De La Sota 9, 1ª Oficina 103, C.P. 46520 Puerto de Sagunto (Valencia)  
Tel: +34-961 039 443 [www.halalfoodquality.com](http://www.halalfoodquality.com) – [certificadoslotes@halalfoodquality.es](mailto:certificadoslotes@halalfoodquality.es)